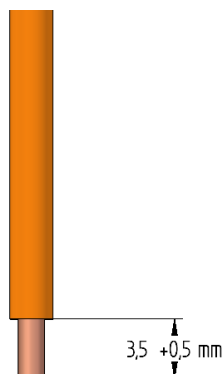


10383200	Montageanleitung Assembly instruction	
Gültig ab / valid from 18.12.2019	EPIC® MCS 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383200 EPIC® MCB 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383300	

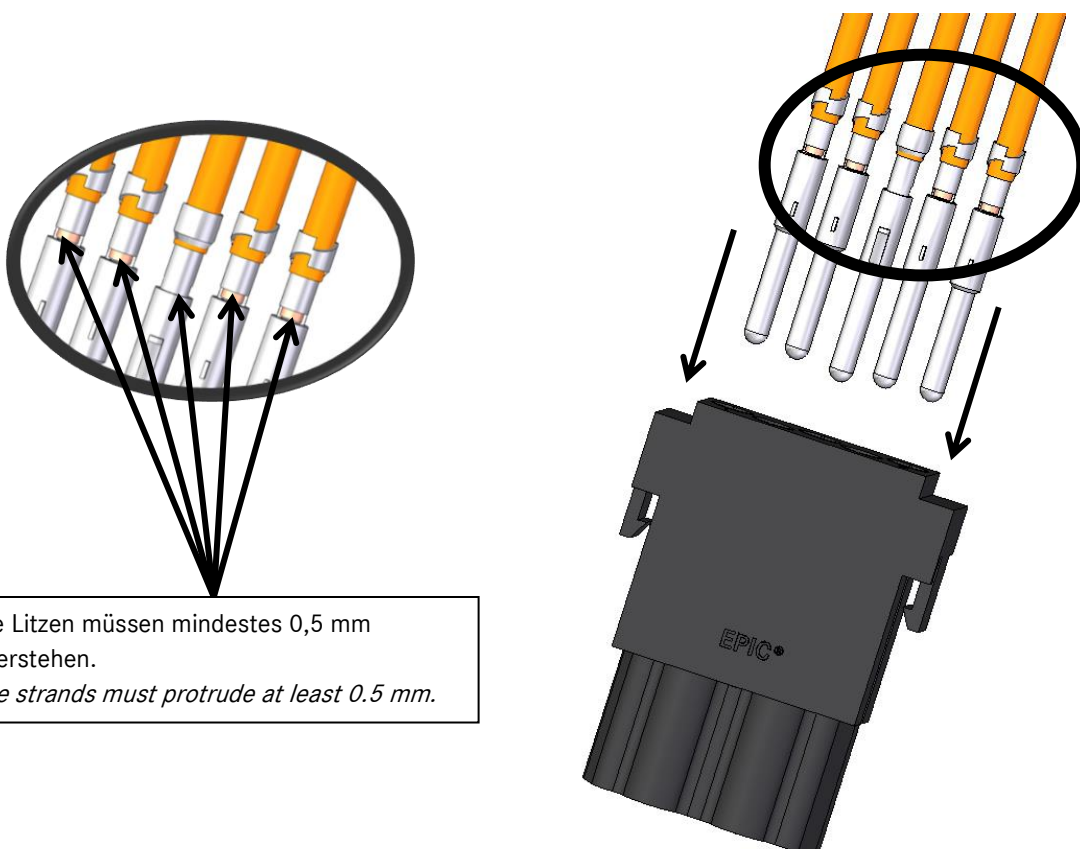
- 1 Adern abisolieren
Strip the wires



- 2 Kontakte crimpen
Crimp the contacts



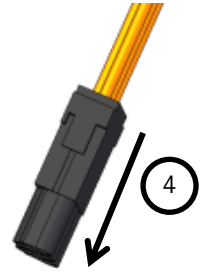
- 3 Kontakte ins Modul einführen, bis ein Klick zu hören ist
Insert contacts into the modul until a click is heard



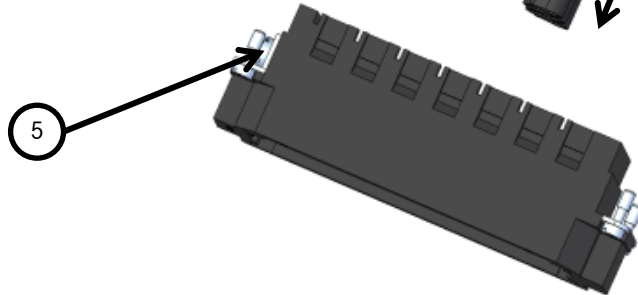
Die Litzen müssen mindestes 0,5 mm
überstehen.
The strands must protrude at least 0.5 mm.

10383200	Montageanleitung Assembly instruction	
Gültig ab / valid from 18.12.2019	EPIC® MCS 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383200 EPIC® MCB 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383300	

- 4 Module müssen in Rahmen einrasten
The modules must snap into the frame

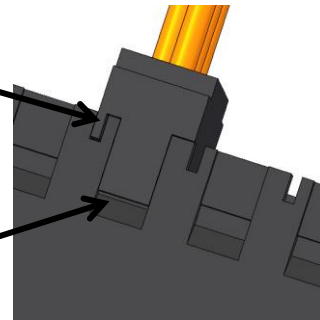


- 5 PE-Schrauben zurückdrehen
PE-Screw back the screws



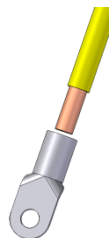
- 6 Codierung ist zu beachten
Coding must be considered

Codierung
Coding

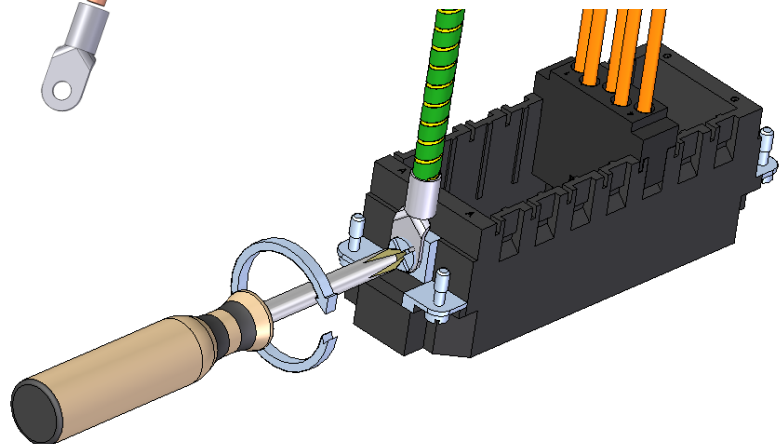


- 7 Nachprüfen, ob die Module fest eingerastet sind
Verify that the modules are fixed

- 8 Ringöse muss an den PE gecrimpt werden
Eyelet must be crimped to the PE-wire



- 9 PE Schraube mit 1,2 Nm anziehen.
Torque PE screw with 1,2 Nm



Die Seite des PE-Anschlusses kann bei Bedarf getauscht werden. Dabei ist unbedingt darauf zu achten, dass die Position des PE-Anschlusses bei Stift- und Buchse gleich ist.
The side of the PE connection can be replaced if necessary. It is essential to ensure that the position of the PE connection is the same for the pin and socket.

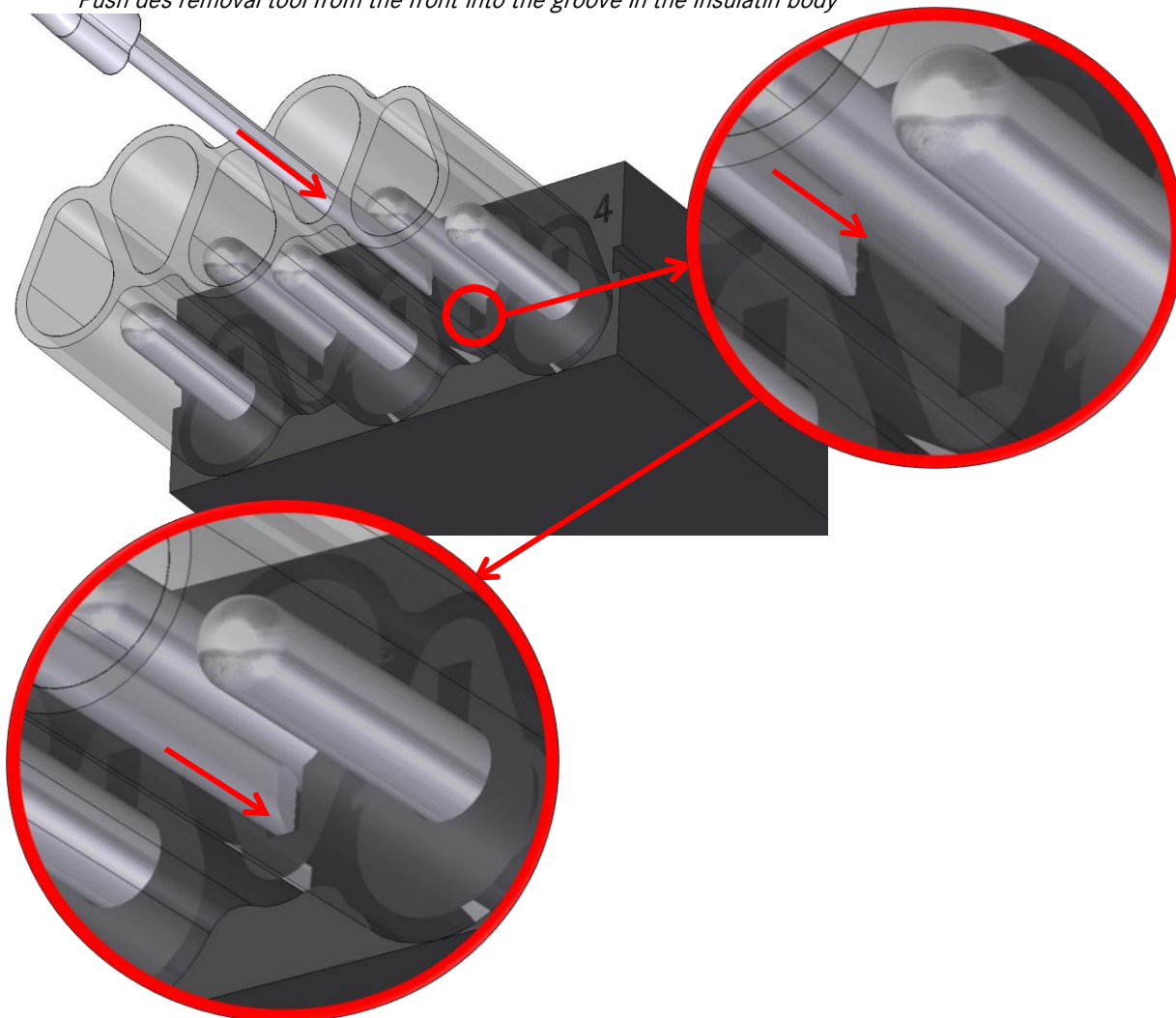
10383200	Montageanleitung Assembly instruction	
Gültig ab / valid from 18.12.2019	EPIC® MCS 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383200 EPIC® MCB 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383300	

11 Demontage der eingerasteten Kontakte mittels Lösewerkzeug. Art.-Nr.: 11160000

Removal of the snapped in contacts by using the removal tool. Art.-No.: 11160000

1. Lösewerkzeug von vorne in die Nut im Isolierkörper schieben.

Push the removal tool from the front into the groove in the insulating body



2. Das Lösewerkzeug bis zum Anschlag in die Nut schieben (Die Haltefeder wird zurückgedrückt)

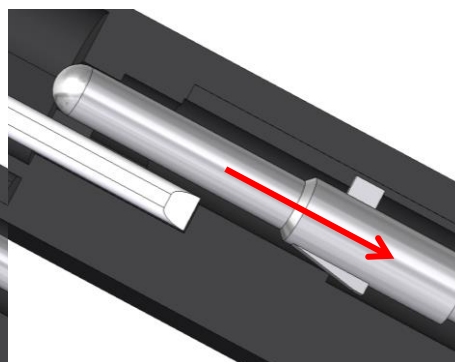
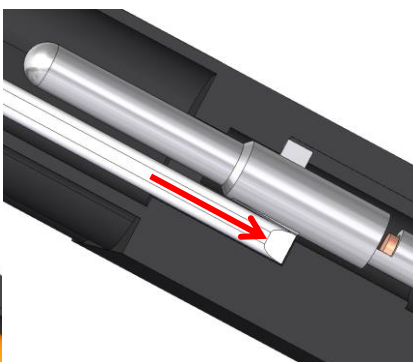
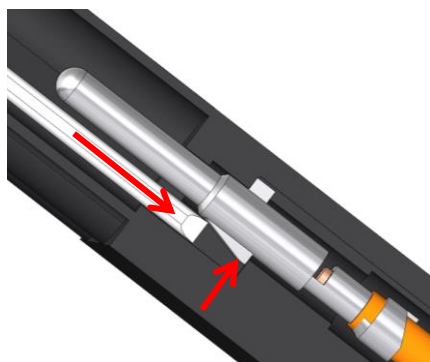
Pull the extraction tool into the groove till the end position is found. (The spring will be pushed back)

3. Den Kontakt nach hinten aus der Kontaktkammer ziehen.

Remove the contact to the back side of the contact chamber.

2.

3.



Kontakthaltefeder nach dem Lösen auf Funktion prüfen.

Check function of the locking spring after removal

10383200	Montageanleitung Assembly instruction	
Gültig ab / valid from 18.12.2019	EPIC® MCS 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383200 EPIC® MCB 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383300	

Kontakte :

Contacts :

EPIC® Modular 2,5 gestanzte Kontakte EPIC® Modular 2,5 stamped contacts					
Artikelnummer <i>Material number</i>	Artikelbeschreibung <i>Material description</i>	Kontakttyp <i>Contact type</i>	Leiterquerschnitt <i>Conductor cross section</i>	Oberfläche <i>Surface</i>	Abisolierlänge <i>Stripping length</i>
11201000	MC 2,5 gestanz <i>MC 2,5 stamped</i>	Stift <i>male</i>	0,5 - 1,5 mm ²	Ag	3,5+0,5 mm
11205000	MC 2,5 gestanz <i>MC 2,5 stamped</i>	Buchse <i>female</i>	0,5 - 1,5 mm ²	Ag	3,5+0,5 mm
11202000	MC 2,5 gestanz <i>MC 2,5 stamped</i>	Stift <i>male</i>	1,5 - 2,5 mm ²	Ag	3,5+0,5 mm
11206000	MC 2,5 gestanz <i>MC 2,5 stamped</i>	Buchse <i>female</i>	1,5 - 2,5 mm ²	Ag	3,5+0,5 mm
11208000	EPIC® MC SCBG AG 0,5-1,5 200LI	Stift <i>male</i>	0,5 mm ² - 1,5 mm ²	Ag	3,5+0,5 mm
11209000	EPIC® MC BCBG AG 0,5-1,5 200LI	Buchse <i>female</i>	0,5 mm ² - 1,5 mm ²	Ag	3,5+0,5 mm
11208500	EPIC® MC SCBG AG 1,5-2,5 100LI	Stift <i>male</i>	1,5 mm ² - 2,5 mm ²	Ag	3,5+0,5 mm
11209500	EPIC® MC BCBG AG 1,5-2,5 100LI	Buchse <i>female</i>	1,5 mm ² - 2,5 mm ²	Ag	3,5+0,5 mm

EPIC® MCS 4+PE

Polzahl: 5

Number of contacts: 5



EPIC® MCB 4+PE

Polzahl: 5

Number of contacts: 5



EPIC® MC 2,5

Stift

Male



EPIC® MC 2,5

Buchse

Female



Stift Bandkontakte

Male contacts-on-reel



Buchse Bandkontakte

Female contacts-on-reel



10383200	Montageanleitung Assembly instruction	
Gültig ab / <i>valid from</i> 18.12.2019	EPIC® MCS 4+PE HOCHSPANNUNG / <i>HIGH VOLTAGE</i> 10383200 EPIC® MCB 4+PE HOCHSPANNUNG / <i>HIGH VOLTAGE</i> 10383300	

Rahmen:

Frame:

Buchsenrahmen:

Female Frame:



Stiftrahmen:

Male Frame:



Artikelnummer <i>Material number</i>	Artikelbeschreibung <i>Material description</i>	Kontakttyp <i>Contact type</i>	Slot <i>Slot</i>
EPIC® MCR 6 Multirahmen / <i>Multiframe</i>			
10381000	EPIC® MCR 6 S	Stift / <i>male</i>	2
10381100	EPIC® MCR 6 B	Buchse / <i>female</i>	2
EPIC® MCR 10 Multirahmen / <i>Multiframe</i>			
10381200	EPIC® MCR 10 S	Stift / <i>male</i>	3
10381300	EPIC® MCR 10 B	Buchse / <i>female</i>	3
EPIC® MCR 16 Multirahmen / <i>Multiframe</i>			
10381400	EPIC® MCR 16 S	Stift / <i>male</i>	4
10381500	EPIC® MCR 16 B	Buchse / <i>female</i>	4
EPIC® MCR 24 Multirahmen / <i>Multiframe</i>			
10381600	EPIC® MCR 24 S	Stift / <i>male</i>	6
10381700	EPIC® MCR 24 B	Buchse / <i>female</i>	6
EPIC® MC 2,5 mm Kontaktlösewerkzeug / <i>extraction tool</i>			
11160000	EPIC® MC Kontaktlösewerkzeug 2,5 (gestanzt)		
11160000	EPIC® MC extraction tool 2.5 (stamped)		

10383200	Montageanleitung Assembly instruction	
Gültig ab / valid from 18.12.2019	EPIC® MCS 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383200 EPIC® MCB 4+PE HOCHSPANNUNG / HIGH VOLTAGE 10383300	

Werkzeuge: Zum Crimpen und Lösen der Kontakte
Tools: For crimping and loosening the contacts.

11147300

Locator
Locator



11147000

Crimpzange
Crimping tool



111471800

Crimpbacken
Crimpdie



0,5 mm² bis 1,5 mm²
0,5 sqmm to 1,5 sqmm

11147190

Crimpbacken
Crimpdie



1,5 mm² bis 2,5 mm²
1,5 sqmm to 2,5 sqmm

11160000

Lösewerkzeug
Extraction tool



ACHTUNG: NICHT UNTER LAST STECKEN ODER TRENNEN
CAUTION: DO NOT DISCONNECT UNDER LOAD



U.I. Lapp GmbH
Schulze-Delitzsch-Strasse 25
D-70565 Stuttgart
www.lappgroup.com